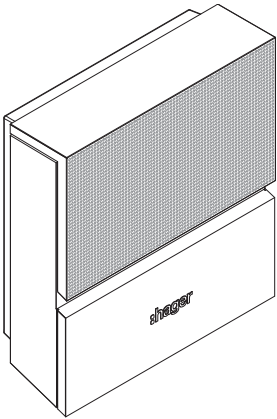


RLD414X



FR

notice d'installation rapide - p. 2

Sirène intérieure avec notification vocale, seprio radio

IT

manuale d'installazione rapida - p. 10

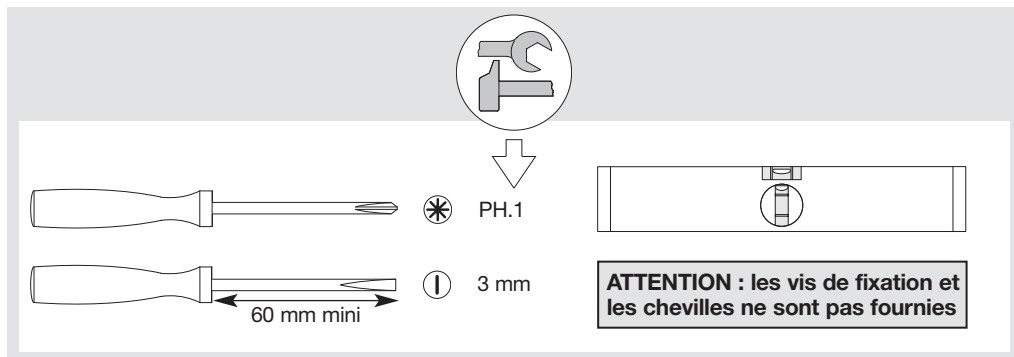
Sirena da interno con messaggi vocali

Sommaire

1. Préparation	2
1.1 Outillage nécessaire.....	2
1.2 Ouverture et alimentation	3
2. Apprentissage	5
3. Pose	5
3.1 Choix de l'emplacement.....	5
3.2 Test de la portée radio	6
3.3 Fixation.....	6
4. Passage en mode utilisation et essai réel	9

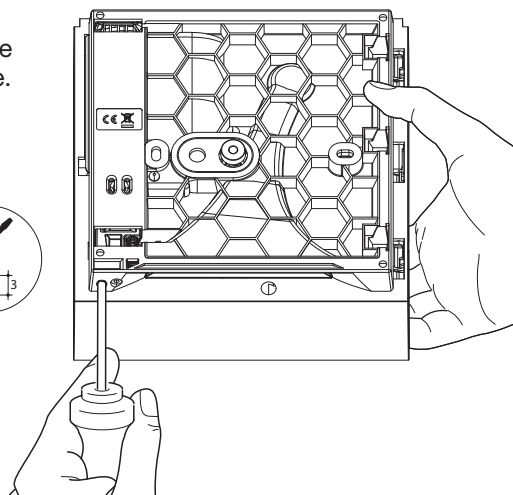
1. Préparation

1.1 Outillage nécessaire

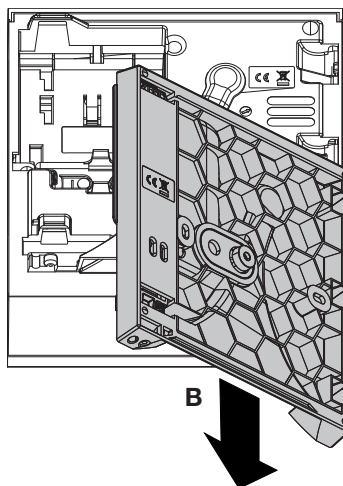
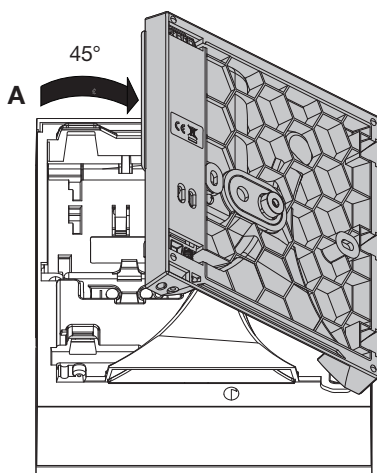


1.2 Ouverture et alimentation

1. Poser la sirène sur une surface plane. Introduire un tournevis non isolé dans le socle et le pousser pour ouvrir la sirène.



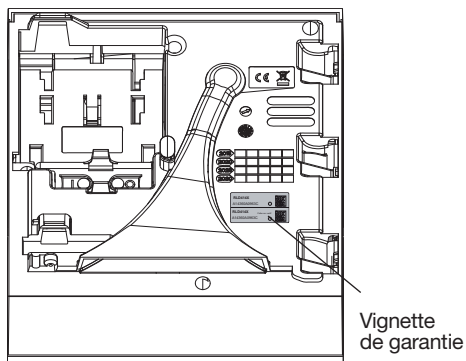
2. Ôter le socle en l'inclinant de 45° (A) et en le tirant vers le bas (B).



3. Vignette de garantie

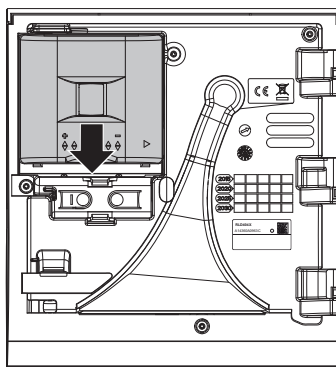
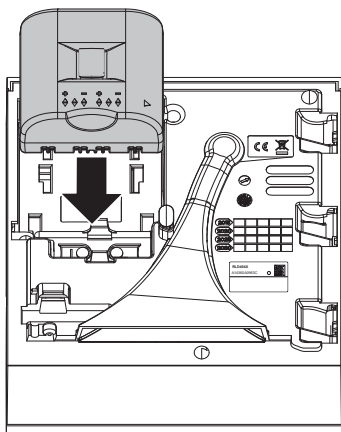
Ne pas décoller la vignette.

Elle vous sera nécessaire pour toute demande de garantie.



4. Positionner le bloc d'alimentation, sur les rails de guidage.

Le glisser vers le bas jusqu'en butée afin de le verrouiller.

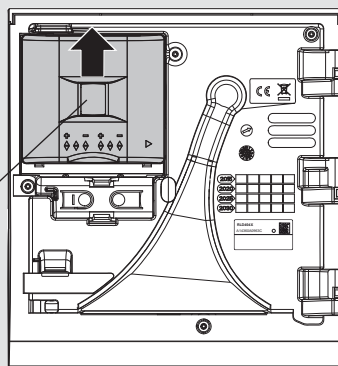


A la mise sous tension, la sirène émet un bip long et passe automatiquement en mode installation (son autoprotection est inactive).

ATTENTION : si la sirène ne réagit pas comme prévu :

- déconnecter le bloc d'alimentation,
- attendre 2 min,
- brancher de nouveau le bloc d'alimentation,
- vérifier l'émission correcte de la sirène.

Pour enlever le bloc d'alimentation, appuyer sur la touche de déverrouillage et le glisser vers le haut.



2. Apprentissage

L'apprentissage permet d'établir la reconnaissance de la sirène par la centrale.

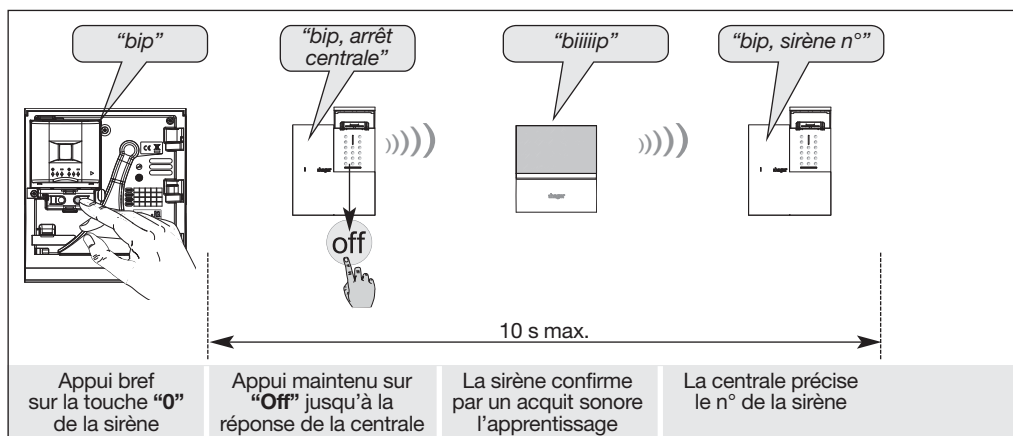
L'apprentissage de la sirène doit s'effectuer centrale et sirène en mode installation, dans le cas contraire, composer sur le clavier de la centrale :

● ● ● ● # 2 # # puis ● ● ● ● # 3 # #
code maître (usine : 0000) code installateur (usine : 1111)

ATTENTION

- Lors de l'apprentissage, il est inutile de placer le produit à apprendre à proximité de la centrale, au contraire nous vous conseillons de vous éloigner quelque peu (placer le produit à au moins 2 m de la centrale).
- Le n° de la sirène est attribué par la centrale lors de l'apprentissage.

Séquence d'apprentissage de la sirène :



ATTENTION : la centrale et la sirène signalent une erreur de manipulation par 3 bips courts ; dans ce cas, reprendre la phase d'apprentissage à son début.

3. Pose

3.1 Choix de l'emplacement

ATTENTION : respecter une distance d'au moins 2 mètres entre chaque produit, excepté entre deux détecteurs.

La sirène doit être placée de préférence :

- en hauteur,
- loin de sources éventuelles de perturbation électrique (compteur électrique, coffret téléphonique...).

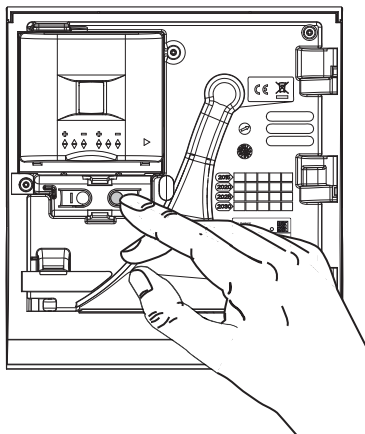
Ne jamais fixer la sirène sur une paroi métallique.

3.2 Test de la portée radio

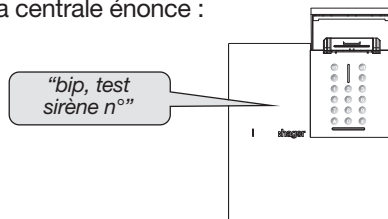
Avant de fixer la sirène, se positionner à l'endroit envisagé puis procéder à un test de portée radio.

Si le test est bon, fixer la sirène sinon, la déplacer.

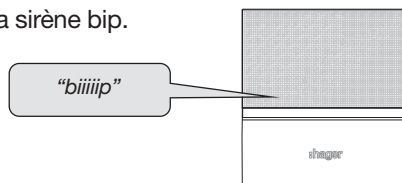
1. Maintenir appuyé sur la touche "0".



2. La centrale énonce :

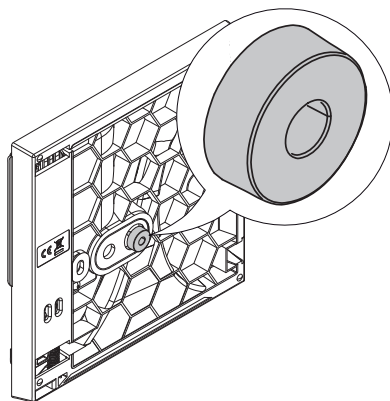


3. La sirène bip.



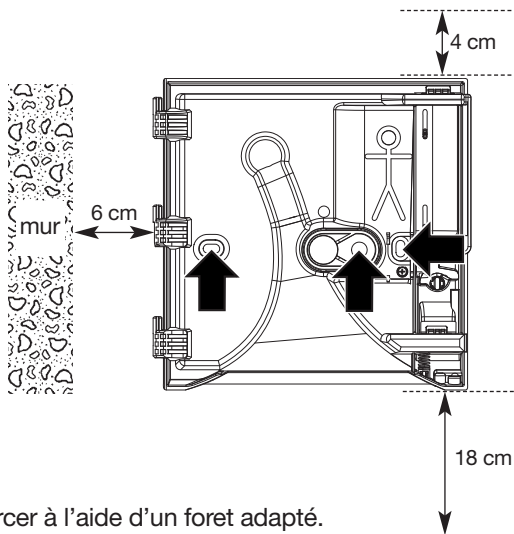
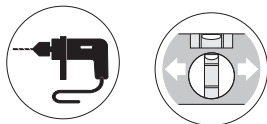
3.3 Fixation

1. Détacher la rondelle d'autoprotection située au dos du socle et la conserver pour l'étape 3.



2. Pour permettre l'ouverture ou le verrouillage de la sirène, prévoir un dégagement de :

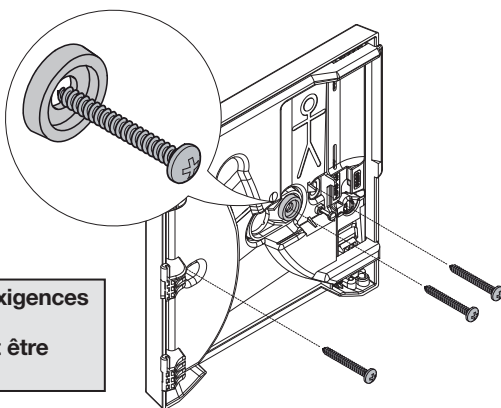
- 6 cm à gauche,
- 4 cm au-dessus,
- 18 cm en dessous du socle.



Repérer les 3 points de fixation et percer à l'aide d'un foret adapté.

3. Fixer le socle en 3 points en utilisant la rondelle d'autoprotection détachée à l'étape 1.

Utiliser des vis et des chevilles adaptées (vis VBA Ø 4 x 40 tête plate Ø 8 / CP CBL Z 4 x 40 / CP CBL H 4 x 40). Les vis et les chevilles ne sont pas fournies.

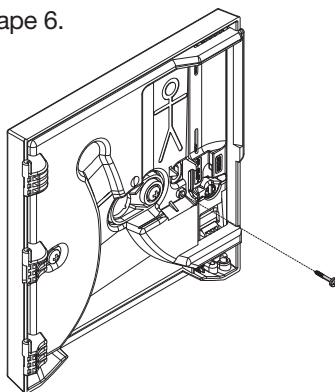


Pour répondre aux exigences NF&A2P, la rondelle d'autoprotection doit être positionnée.

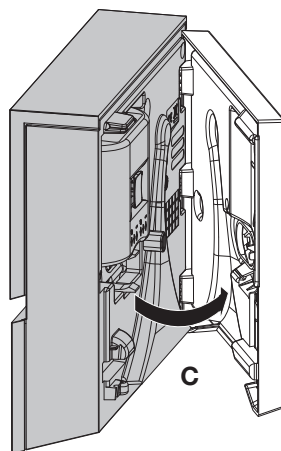
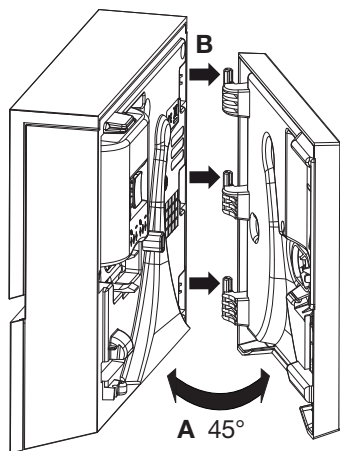
4. Retirer la vis de fermeture et la conserver pour l'étape 6.



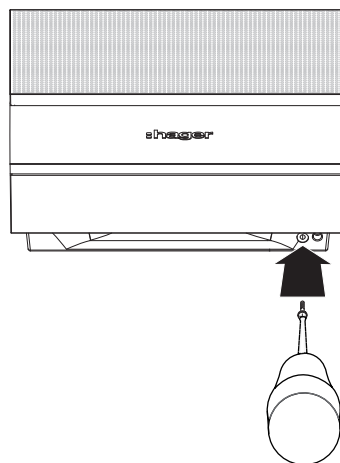
PH.1



5. Positionner la sirène à 45° par rapport au socle (A).
Placer les gonds du socle dans les charnières (B).
Fermer la sirène (C).



6. Verrouiller la sirène à l'aide de la vis retirée à l'étape 4.



4. Passage en mode utilisation et essai réel

1. Passer le système en mode utilisation en composant sur le clavier ou sur la centrale :



code installateur (usine : 1111)

2. Se reporter au chapitre Essai réel de la notice d'installation rapide de la centrale d'alarme.

ATTENTION : la puissance sonore de la sirène peut occasionner des troubles d'audition, prendre les précautions nécessaires lors des essais de déclenchement.

**VOTRE SIRENE EST MAINTENANT OPÉRATIONNELLE.
LES INFORMATIONS RELATIVES A LA MAINTENANCE AINSI QUE DES FONCTIONS
OPTIONNELLES SONT DISPONIBLES DANS LA NOTICE D'INSTALLATION
COMPLÉMENTAIRE.**

Recommandations

Tout accès aux zones internes, au-delà des zones décrites dans la présente notice sont à proscrire et annulent la garantie et toute autre forme de prise en charge. En effet, ces manipulations peuvent être dommageables aux parties et/ou aux composants électroniques. Ces produits ont été définis afin de ne pas avoir à y accéder dans le cadre de la mise en œuvre et des opérations de maintenance du produit.



Des vidéos d'aide à l'installation et un support technique en ligne sont disponibles sur www.hager.fr/support-technique



Pour toutes questions lors de l'installation du système ou avant tout retour de matériel, contactez l'assistance technique :

N° Cristal 0 969 390 713

APPEL NON SURTAXE

Une équipe de techniciens qualifiés vous indiquera la procédure à suivre la mieux adaptée à votre cas.

www.hager.fr

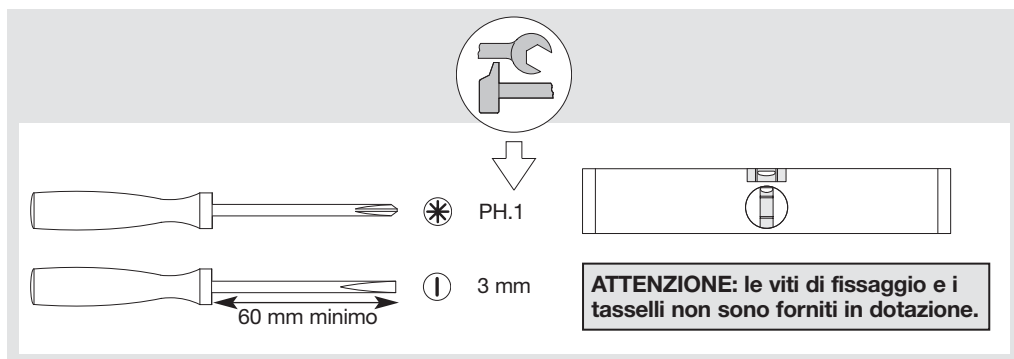
Par la présente, Hager Security SAS déclare que l'équipement radioélectrique, référence RLD414X est conforme aux exigences de la directive RE-D 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet : www.hager.com.

Indice

1. Preparazione	10
1.1 Utensili necessari	11
1.2 Apertura e alimentazione	11
2. Apprendimento	13
3. Modifica della lingua della sintesi vocale	13
4. Installazione della sirena	14
4.1 Scelta del luogo d'installazione	14
4.2 Test della portata radio	14
4.3 Fissaggio	14
5. Passaggio in modo uso e prova reale	17

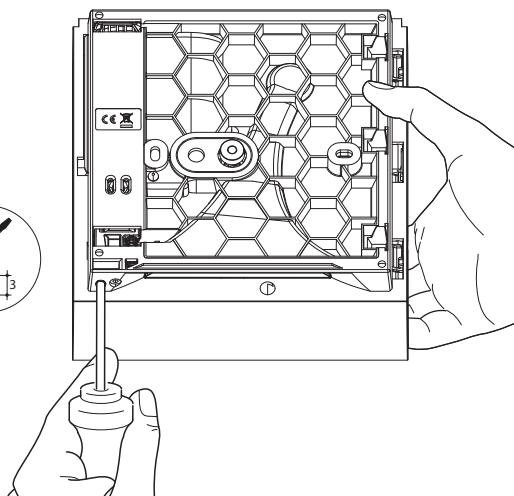
1. Preparazione

1.1 Utensili necessari

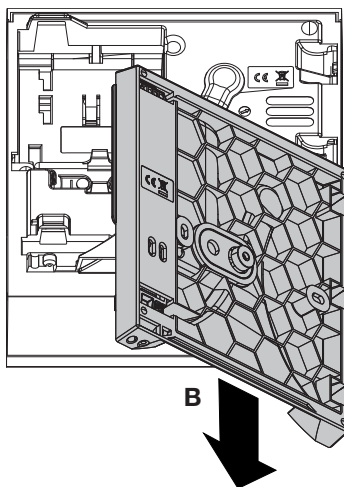
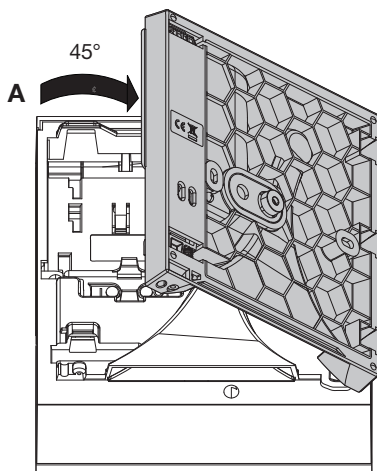


1.2 Apertura e alimentazione

1. Appoggiate la sirena su una superficie piana.
Munitevi di un cacciavite non isolato, introducetelo nella base e spingete per aprire la sirena.

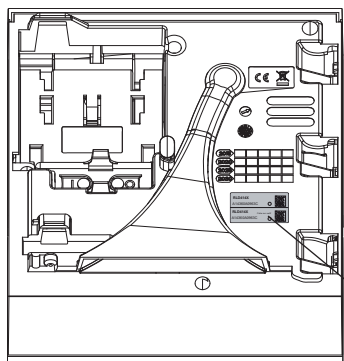


2. Togliete la base inclinandola di 45° (A) e tirandola verso il basso (B).



3. Etichetta di garanzia

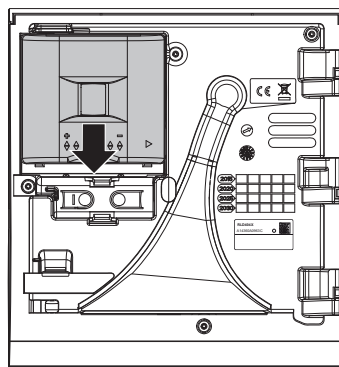
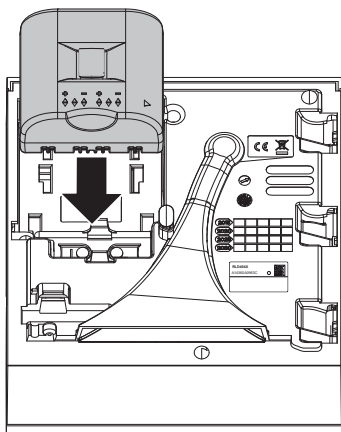
- Staccate la parte pretagliata dell'etichetta e incollatela sul certificato di garanzia che si trova con la centrale.
- Se state completando un impianto preesistente, utilizzate il certificato di garanzia fornito con questo prodotto.



Etichetta di garanzia

4. Posizionate la pila al litio sulle scanalature di guida.

Fatela scivolare verso il basso fino in fondo per bloccarla.

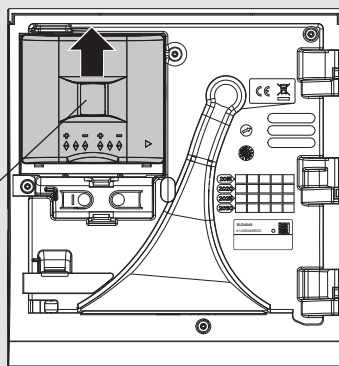


Al momento dell'alimentazione, la sirena emette un bip lungo e passa automaticamente in modo "installazione" (l'autoprotezione della sirena è inattiva).

ATTENZIONE, se la sirena non reagisce come previsto:

- scollegate la pila al litio,
- aspettate almeno 2 minuti,
- ricollegate la pila al litio,
- verificate la corretta reazione della sirena.

Per togliere la pila al litio, premete il pulsante di sblocco e fatela scorrere verso l'alto.



2. Apprendimento

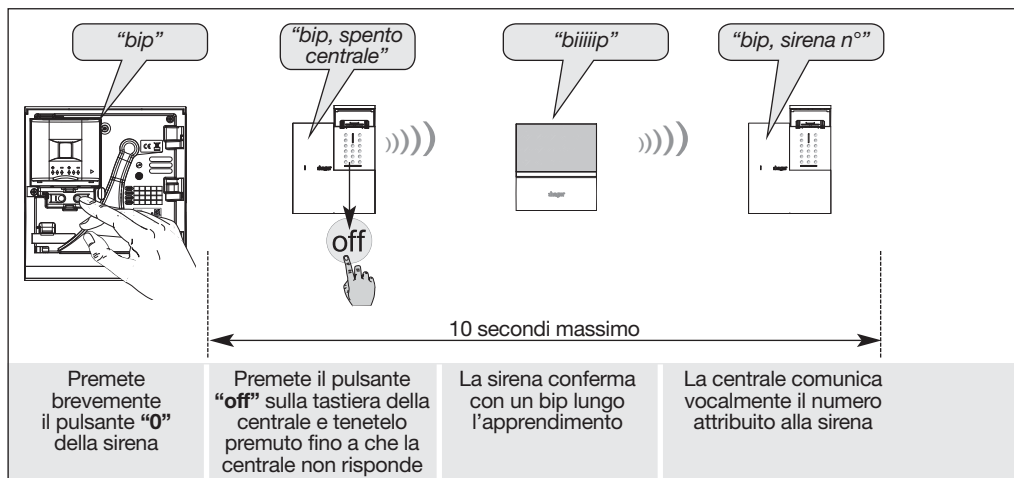
L'apprendimento permette di effettuare il riconoscimento radio della sirena da parte della centrale. L'apprendimento della sirena deve avvenire con la centrale e la sirena in modo installazione, se così non fosse digitate sulla tastiera della centrale:

● ● ● ● ● # 2 # # poi ● ● ● ● ● # 3 # #
codice principale (di fabbrica: 0000) codice installatore (di fabbrica: 1111)

ATTENZIONE

- Durante l'apprendimento è inutile posizionare il prodotto vicino alla centrale. Al contrario, è raccomandabile allontanarlo un po' (posizionate il prodotto ad almeno 2 metri dalla centrale).
- Il numero della sirena viene attribuito dalla centrale al momento dell'apprendimento.

Sequenza di apprendimento della sirena:



ATTENZIONE: la centrale e la sirena segnalano un errore nella fase di apprendimento emettendo 3 bip brevi; in questo caso, effettuate nuovamente la procedura d'apprendimento dall'inizio.

3. Modifica della lingua della sintesi vocale

In funzione delle necessità dell'utente, potete cambiare la lingua francese (programmazione di fabbrica) con una lingua diversa digitando, digitate sulla tastiera della centrale:

* * 4 * ● * 1 7 * ● * *

n° della sirena

0: francese
1: italiano

2: tedesco
3: spagnolo

4: olandese
5: inglese

Di fabbrica: 0

4. Installazione della sirena

4.1 Scelta del luogo d'installazione

ATTENZIONE: mantenete una distanza di almeno 2 metri tra ogni apparecchiatura del sistema, tranne che tra due rivelatori.

La sirena deve essere installata preferibilmente:

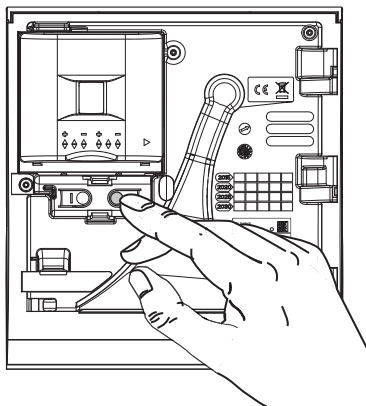
- in alto,
- lontano da sorgenti di disturbo elettromagnetico (contatori elettrici, centralini telefonici...).

Non fissate mai la sirena esterna direttamente su di una parete metallica.

4.2 Test della portata radio

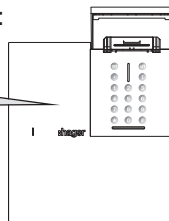
Prima di fissare la sirena, posizionatevi nel luogo prescelto per l'installazione ed effettuate un test di portata radio. **Se il test ha esito positivo, fissate la sirena, altrimenti spostatela.**

1. Tenete premuto il pulsante "0".



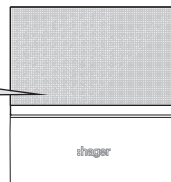
2. La centrale comunica:

"bip, test sirena n°"



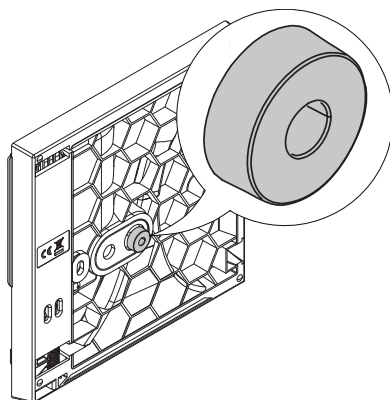
3. La sirena bip.

"biiiiip"



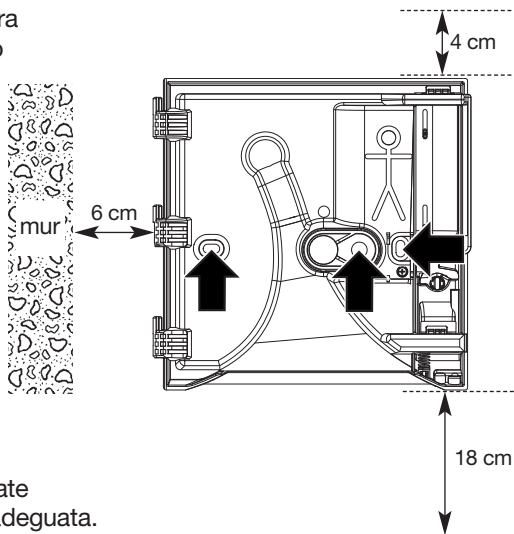
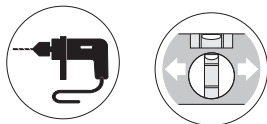
4.3 Fissaggio

1. Staccate la rondella d'autoprotezione situata sul retro della base e conservatela per il punto 3.



2. Per consentire l'apertura o la chiusura della sirena, lasciate uno spazio libero di almeno:

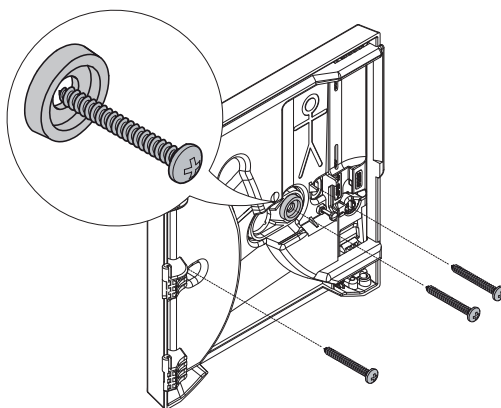
- 6 cm a sinistra,
- 4 cm al di sopra,
- 18 cm al di sotto.



Individuate i 3 punti di fissaggio e forate con un trapano dotato di una punta adeguata.

3. Fissate la base in 3 punti utilizzando la rondella d'autoprotezione staccata al punto 1.

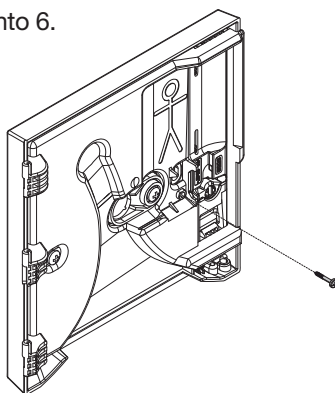
Utilizzate viti e tasselli adeguati (viti VBA Ø 4 x 40 testa piatta Ø 8 / CP CBL Z 4 x 40 / CP CBL H 4 x 40).
Le viti e tasselli non sono forniti.



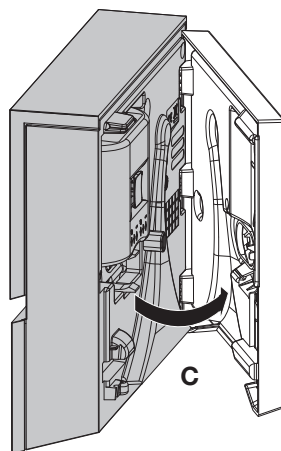
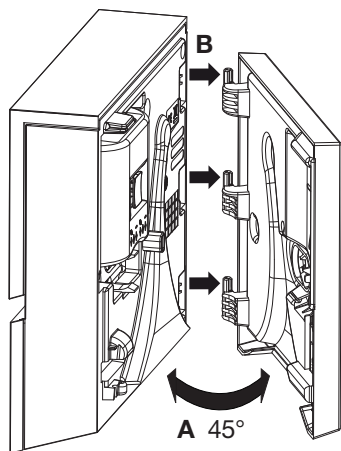
4. Togliete la vite di chiusura e conservatela per il punto 6.



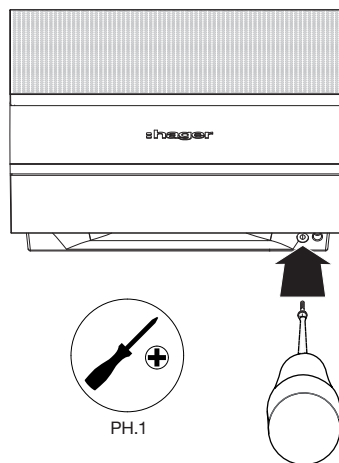
PH.1



5. Posizionate la sirena aperta a 45° rispetto alla base **(A)**.
Inserite i cardini della base nei perni **(B)**.
Richiudete la sirena **(C)**.



6. Bloccate la sirena tramite la vite tolta al punto 4.



5. Passaggio in modo uso e prova reale

1. Portate il sistema in modo uso digitando sulla tastiera o sulla centrale:



codice installatore (di fabbrica: 1111)

2. Fate riferimento al capitolo “Prova reale” del manuale di installazione rapida della centrale d’allarme.

ATTENZIONE: la potenza sonora della sirena potrebbe causare problemi d’udito, prendete le precauzioni necessarie al momento di effettuare delle prove d’attivazione della sirena.

**LA SIRENA È ORA OPERATIVA.
LE INFORMAZIONI RELATIVE ALLA
MANUTENZIONE E AD ALTRE FUNZIONI
OPZIONALI SONO PRESENTI SUL
MANUALE D’INSTALLAZIONE
COMPLEMENTARE DISPONIBILE SUL SITO
www.hager-sicurezza.it**



Per avere consigli e chiarimenti durante l’installazione del sistema d’allarme o prima di rispedire qualunque prodotto difettoso, contattate l’Assistenza Tecnica:

051 671 44 50

Un gruppo di tecnici competenti vi indicherà la procedura da seguire più adatta al vostro caso.

astec.hager-sicurezza@atral.it

Con la presente, Hager Security SAS dichiara che l’apparecchiatura radioelettrica con codice RLD414X è conforme ai requisiti essenziali della direttiva RE-D 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile all’indirizzo internet: www.hager.com.

Il presente manuale può essere soggetto a modifiche senza preavviso.

Raccomandazioni

Le zone interne, oltre alle zone descritte nel presente manuale, non devono essere toccate; il mancato rispetto della presente disposizione invaliderebbe la garanzia e qualsiasi altra forma di responsabilità. Infatti, tali manipolazioni possono danneggiare le parti e/o i componenti elettronici. Questi prodotti sono stati concepiti in modo tale da non dover essere toccati durante la messa in funzione e durante le operazioni di manutenzione del prodotto.

Hager SAS
132 Boulevard d'Europe
BP 78
F-67212 OBERNAI CEDEX
Tél. +333 88 49 50 50